



RIPARTIZIONE IV - POLIZIA MUNICIPALE E
PROTEZIONE CIVILE

N. prot/Prot.-Nr. 230/2025
Merano/Meran, am 29/05/2026

ORDINANZA N. 300/2026 dd. 29/05/2026

Ordinanza sindacale di sospensione dell'esercizio „CLUB LA PERLA“

- **VISTA** la Legge Provinciale 5 dicembre 2012, n. 20, recante "Disposizioni in materia di inquinamento acustico", e in particolare l'art. 2, lettera f), dell'Allegato C;
- **VISTO** l'art. 62 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m. (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige);
- **VISTA** la Legge 26 ottobre 1995, n. 447 (Legge quadro sull'inquinamento acustico), e in particolare l'art. 9;
- **VISTO** l'art. 14 del Regolamento di Polizia Urbana del Comune di Merano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 48/Consiglio del 05.09.2012;
- **VISTA** la licenza d'uso rilasciata in data 05.03.2026 per la sala da ballo/night club "Club la Perla", che impone espressamente al titolare l'obbligo di prevenire disturbi alla quiete pubblica e di mantenere il volume della musica entro i limiti consentiti, pena la revoca della licenza;
- **VISTA** la precedente ordinanza sindacale n. 173 dd. 02.04.2026 notificata al titolare del pubblico esercizio "Club la Perla", sito in Merano, via Cavour n. 45, con la quale veniva sospesa l'attività di intrattenimento musicale e danzante e consentita esclusivamente la diffusione di mera

ABTEILUNG IV - STADTPOLIZEI UND ZIVILSCHUTZ

ANORDNUNG Nr. 300/2026 vom 29/05/2026

Bürgermeisterverordnung über die Aussetzung des Betriebs „CLUB LA PERLA“

- **GESTÜTZT AUF** das Landesgesetz vom 5. Dezember 2012, Nr. 20, „Bestimmungen im Bereich der Lärmbelastung“, insbesondere auf Art. 2, Buchstabe f), des Anhangs C;
- **GESTÜTZT AUF** Art. 62 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol);
- **GESTÜTZT AUF** das Gesetz vom 26. Oktober 1995, Nr. 447 (Rahmengesetz über die Lärmbelastung), insbesondere Art. 9;
- **GESTÜTZT AUF** Art. 14 der Stadtpolizeiordnung der Gemeinde Meran, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 48/Consiglio vom 05.09.2012;
- **GESTÜTZT AUF** die am 05.03.2026 erteilte Betriebsgenehmigung für den Tanzsaal/Nachtclub „Club la Perla“, die dem Inhaber ausdrücklich die Verpflichtung auferlegt, Störungen der öffentlichen Ruhe zu vermeiden und die Lautstärke der Musik innerhalb der zulässigen Grenzwerte zu halten, bei sonstigem Widerruf der Genehmigung;
- **GESTÜTZT AUF** die vorherige Bürgermeisterverordnung N. 173 vom 2. April 2026 betreffend den Gastbetrieb „Club la Perla“ in Meran, Cavourstraße Nr. 45, mit welcher die musikalische und tänzerische Unterhaltungstätigkeit ausgesetzt und ausschließlich

musica di sottofondo, subordinando la ripresa della piena attività alla presentazione di una valutazione di impatto acustico;

- **CONSIDERATA** la prescrizione dell'Ufficio Aria e rumore della Provincia Autonoma di Bolzano dd. 19.05.2026, adottata ai sensi della L.P. 20/2012, con la quale veniva imposto al gestore del locale di effettuare, contestualmente al successivo evento pubblico svolto nelle giornate di venerdì o sabato, una verifica fonometrica attestante il rispetto dei valori limite di legge presso l'abitazione maggiormente esposta al rumore prodotto dall'impianto sonoro, mediante misurazioni da eseguirsi a cura di un tecnico competente in acustica, con obbligo di comunicare la data delle misurazioni alla Polizia Locale e ai residenti interessati con almeno 48 ore di preavviso, nonché di trasmettere entro sette giorni naturali e consecutivi dall'effettuazione delle misure apposita relazione tecnica e attestazione della corretta taratura del limitatore acustico, sottoscritte da tecnico competente, comprovanti il rispetto dei limiti di legge;
- **CONSIDERATO** altresì che la medesima prescrizione prevedeva espressamente, nel caso in cui non fosse stato possibile effettuare le misurazioni presso l'abitazione maggiormente esposta per impedimento all'accesso, il rinvio delle verifiche al fine settimana successivo, con le medesime modalità operative e previa adeguata documentazione della circostanza impeditiva;
- **VISTO** l'art. 21-quater della Legge 7 agosto 1990, n. 241, che consente, per gravi ragioni, la sospensione dell'efficacia o dell'esecuzione di un provvedimento amministrativo da parte dell'organo competente;
- Hintergrundmusik zugelassen wurde, wobei die Wiederaufnahme der vollen Tätigkeit von der Vorlage einer schalltechnischen Verträglichkeitsprüfung abhängig gemacht wurde;
- **GESTÜTZT AUF** die Vorschrift des Amtes für Luft und Lärm der Autonomen Provinz Bozen vom 19.05.2026, erlassen im Sinne des L.G. Nr. 20/2012, mit welcher dem Betreiber des Lokals vorgeschrieben wurde, anlässlich der nächsten öffentlichen Veranstaltung an einem Freitag oder Samstag eine phonometrische Überprüfung zur Feststellung der Einhaltung der gesetzlichen Grenzwerte in der dem vom Schallanlage verursachten Lärm am stärksten ausgesetzten Wohnung durchzuführen, wobei die Messungen durch einen qualifizierten Fachtechniker für Akustik vorzunehmen waren, mit der Verpflichtung, das Datum der Messungen der Ortspolizei und den betroffenen Anrainern mindestens 48 Stunden im Voraus mitzuteilen sowie innerhalb von sieben aufeinanderfolgenden Kalendertagen ab Durchführung der Messungen einen technischen Bericht und eine Bescheinigung über die ordnungsgemäße Kalibrierung des Lärmbegrenzers der Musikanlage, unterzeichnet von einem qualifizierten Fachtechniker für Akustik, zum Nachweis der Einhaltung der gesetzlichen Grenzwerte vorzulegen;
- **IN ANBETRACHT DESSEN, DASS** dieselbe Vorschrift ausdrücklich vorsah, dass für den Fall, dass die Messungen in der am stärksten exponierten Wohnung aufgrund einer Zugangsverhinderung nicht durchgeführt werden konnten, die Überprüfungen auf das folgende Wochenende zu verschieben waren, unter denselben operativen Modalitäten und nach entsprechender Dokumentation des Hinderungsgrundes;
- **GESTÜTZT AUF** Art. 21-quater des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241, der es erlaubt, aus schwerwiegenden Gründen die Wirksamkeit oder Vollziehung einer Verwaltungsmaßnahme durch die zuständige Behörde auszusetzen;

PREMESSO CHE:

in data 16.04.2026 l'Ufficio Aria e rumore della

VORAUSGESCHICKT, DASS:

am 16.04.2026 das Amt für Luft und Lärm der

Portici 192 . I-39012 Merano

info@comune.merano.bz.it . www.comune.merano.bz.it

tel. +39 0473 250 111 . fax +39 0473 237 690

Cod. fisc./part. IVA 00394920219

Lauben 192 . I-39012 Meran

info@gemeinde.meran.bz.it . www.gemeinde.meran.bz.it

Tel. +39 0473 250 111 . Fax +39 0473 237 690

Steuernr./MwSt.-Nr. 00394920219

Provincia Autonoma di Bolzano aveva espresso parere favorevole condizionato in merito alla relazione acustica relativa all'impianto di diffusione sonora installato presso il locale "Club la Perla", prescrivendo la successiva verifica fonometrica presso l'abitazione maggiormente esposta al rumore contestualmente all'apertura al pubblico della discoteca;

con successiva prescrizione dd. 19.05.2026 il medesimo Ufficio Aria e rumore, preso atto del perdurare delle segnalazioni e della documentazione acquisita, disponeva l'esecuzione di ulteriori verifiche fonometriche e la trasmissione di documentazione tecnica attestante il rispetto dei limiti di legge;

successivamente all'adozione dell'ordinanza dd. 02.04.2026, sono pervenute ulteriori segnalazioni da parte dei residenti delle abitazioni confinanti e limitrofe al locale, concernenti il perdurare di emissioni sonore incompatibili con il diritto alla quiete e al riposo notturno, come da e-mail del 18.05.2026, 23.05.2026, 24.05.2026, 25.05.2026. nonché da comunicazioni PEC 06.05.2026, 13.05.2026;

la Polizia Locale di Merano ha effettuato ulteriori accertamenti, supportati anche da rilievi fonometrici, svolti in stretta collaborazione con l'Ufficio Aria e rumore della Provincia autonoma di Bolzano, all'interno dell'abitazione sita in via Cavour n. 37, confinante con il locale "Club la Perla", redigendo apposite relazioni di servizio in data 10.05.2026 e 26.05.2026;

dalle citate relazioni emerge che la soglia di rumore accertata dagli agenti della Polizia Locale e supportata dalla misurazioni effettuate con fonometro "Larson Davis 831" SN 0002479, pur con porte e finestre chiuse, hanno evidenziato valori sonori significativamente superiori alla soglia di tollerabilità e rispetto ai livelli rilevati con il locale non operativo, con livelli fino a 42,1 dB e presenza percepibile di basse frequenze e vibrazioni riconducibili all'attività del locale;

le misurazioni effettuate con il locale non operativo hanno invece registrato valori inferiori a 30 dB, confermando il nesso causale tra le emissioni sonore rilevate e l'attività esercitata presso il "Club la Perla";

sia dagli accertamenti della Polizia locale, che dalle misurazioni svolte emerge quindi che il differenziale è palesemente superiore alla soglia di 3 dB indicati dalla legge;

Autonomen Provinz Bozen ein bedingt positives Gutachten zur schalltechnischen Bewertung der im Lokal „Club la Perla“ installierten Musikanlage abgegeben hat, wobei vorgeschrieben wurde, anlässlich der Öffnung der Diskothek für die Öffentlichkeit eine phonometrische Überprüfung in der dem Lärm am stärksten ausgesetzten Wohnung durchzuführen;

mit nachfolgender Vorschrift vom 19.05.2026 das Amt für Luft und Lärm angesichts der weiterhin eingegangenen Beschwerden und der erhobenen Unterlagen die Durchführung weiterer phonometrischer Überprüfungen sowie die Vorlage technischer Unterlagen zum Nachweis der Einhaltung der gesetzlichen Grenzwerte angeordnet hat;

nach Erlass der genannten Verordnung weitere Meldungen von Bewohnern der angrenzenden und benachbarten Wohnungen eingegangen sind, betreffend das Fortbestehen von Lärmemissionen, die mit dem Recht auf Ruhe und Nachtruhe unvereinbar sind, wie aus den E-Mails vom 18.05.2026, 23.05.2026, 24.05.2026 und 25.05.2026 sowie aus den PEC-Mitteilungen vom 06.05.2026 und 13.05.2026 hervorgeht;

die Ortspolizei Meran hat weitere Kontrollen durchgeführt, die auch durch phonometrische Messungen unterstützt wurden und in enger Zusammenarbeit mit dem Amt für Luft und Lärm der Autonomen Provinz Bozen innerhalb der an das Lokal „Club la Perla“ angrenzenden Wohnung in der Cavourstraße Nr. 37 erfolgten; hierüber wurden entsprechende Dienstberichte vom 10.05.2026 und 26.05.2026 erstellt;

aus den genannten Berichten geht hervor, dass die von den Beamten der Ortspolizei festgestellte und durch die mit dem Schallpegelmessgerät „Larson Davis 831“ SN 0002479 durchgeführten Messungen bestätigte Lärmbelastung – trotz geschlossener Türen und Fenster – deutlich über der Zumutbarkeitsschwelle sowie über den bei geschlossenem Lokal erhobenen Werten lag, mit Messwerten bis zu 42,1 dB sowie wahrnehmbaren niederfrequenten Geräuschen und Vibrationen, die eindeutig auf die Tätigkeit des Lokals zurückzuführen sind;

die bei geschlossenem Lokal vorgenommenen Messungen hingegen Werte unter 30 dB ergeben haben und somit den ursächlichen Zusammenhang zwischen den festgestellten Lärmemissionen und der Tätigkeit des „Club la Perla“ bestätigen;

sowohl aus den Kontrollen der Ortspolizei als auch aus den durchgeführten Messungen hervorgeht, dass der Differenzwert offensichtlich über dem gesetzlich vorgesehenen Grenzwert von 3 dB liegt;

alla data odierna non risultano ancora ripristinate condizioni di stabile compatibilità dell'attività con il contesto abitativo circostante, né risulta acquisita agli atti documentazione tecnica idonea a dimostrare il definitivo superamento delle criticità acustiche accertate;

CONSIDERATO CHE:

- le misure limitative precedentemente adottate non si sono dimostrate sufficienti a eliminare o contenere adeguatamente le emissioni sonore;
- il protrarsi della situazione descritta configura una lesione concreta e attuale del diritto dei residenti alla salute, alla tranquillità e al riposo notturno;
- la reiterazione dei fenomeni accertati dimostra il carattere strutturale delle problematiche derivanti dall'attività esercitata nel locale;
- risulta pertanto necessario adottare una misura temporanea più incisiva e proporzionata, finalizzata alla tutela della salute pubblica e della quiete urbana;

RITENUTO che, alla luce del perdurare delle criticità accertate, debba disporsi la sospensione dell'efficacia della licenza d'uso limitatamente all'esercizio dell'attività di sala da ballo/discoteca, quale misura necessaria, proporzionata e adeguata alla tutela della salute pubblica e della quiete urbana;

Tutto ciò premesso e considerato,

**LA SINDACA
ordina**

al titolare della licenza del pubblico esercizio denominato "Club la Perla", sito in Merano, Via Cavour n. 45, e a chiunque ne abbia la responsabilità gestionale:

1. La sospensione dell'efficacia della licenza d'uso rilasciata in data 05.03.2026 al pubblico esercizio "Club la Perla", sito in Merano, via Cavour n. 45, limitatamente all'attività di sala da ballo/discoteca, con decorrenza dalla data di notifica del presente atto.
2. La ripresa dell'attività di sala da ballo/discoteca sarà subordinata al recepimento del parere favorevole definitivo dell'Ufficio Aria e rumore della

Portici 192 . I-39012 Merano

info@comune.merano.bz.it . www.comune.merano.bz.it

tel. +39 0473 250 111 . fax +39 0473 237 690

Cod. fisc./part. IVA 00394920219

bis zum heutigen Tag keine stabile Vereinbarkeit der Tätigkeit mit dem umliegenden Wohnumfeld wiederhergestellt wurde und den Akten auch keine geeigneten technischen Unterlagen entnommen werden können, welche die endgültige Beseitigung der festgestellten akustischen Lärmprobleme nachweisen;

IN ANBETRACHT DESSEN, DASS:

- sich die zuvor angeordneten einschränkenden Maßnahmen als nicht ausreichend erwiesen haben, um die Lärmemissionen zu beseitigen oder angemessen einzudämmen;
- das Fortbestehen der beschriebenen Situation eine konkrete und aktuelle Beeinträchtigung des Rechts der Anwohner auf Gesundheit, Ruhe und Nachtruhe darstellt;
- die Wiederholung der festgestellten Vorfälle den strukturellen Charakter der von der Tätigkeit des Lokals ausgehenden Problematik belegt;
- es daher erforderlich erscheint, eine einschneidendere und verhältnismäßige vorübergehende Maßnahme zum Schutz der öffentlichen Gesundheit und der städtischen Ruhe zu ergreifen;

ALS ERFORDERLICH ERACHTET, dass angesichts des Fortbestehens der festgestellten Probleme die Wirksamkeit der Betriebsgenehmigung beschränkt auf die Ausübung der Tätigkeit als Tanzlokal/Diskothek auszusetzen ist, da dies eine notwendige, verhältnismäßige und geeignete Maßnahme zum Schutz der öffentlichen Gesundheit und der öffentlichen Ruhe darstellt;

Alles dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

**ordnet
DIE BÜRGERMEISTERIN an**

gegenüber dem Inhaber der Genehmigung des Gastbetriebs „Club la Perla“, gelegen in Meran, Cavourstraße Nr. 45, sowie gegenüber allen für die Betriebsführung Verantwortlichen:

1. Die Aussetzung der Wirksamkeit der am 05.03.2026 für den Gastbetrieb „Club la Perla“, gelegen in Meran, Cavourstraße Nr. 45, erteilten Betriebsgenehmigung, beschränkt auf die Tätigkeit als Tanzlokal/Diskothek, mit Wirkung ab Zustellung der vorliegenden Verfügung.
2. Die Wiederaufnahme der Tätigkeit als Tanzlokal/Diskothek wird vom Vorliegen einer endgültigen positiven Stellungnahme des Amtes

Lauben 192 . I-39012 Meran

info@gemeinde.meran.bz.it . www.gemeinde.meran.bz.it

Tel. +39 0473 250 111 . Fax +39 0473 237 690

Steuernr./MwSt.-Nr. 00394920219

Provincia Autonoma di Bolzano nonché alla verifica, da parte degli uffici comunali competenti, dell'avvenuto ripristino delle condizioni di compatibilità acustica previste dalla normativa vigente.

3. Di notificare il presente provvedimento alla società Bitx Srls, nonché di trasmetterne copia alle Forze di Polizia operanti sul territorio per gli adempimenti e i controlli di competenza.

AVVERTE

che l'inosservanza della presente ordinanza comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente, ivi comprese quelle di cui all'art. 650 del Codice penale, ove il fatto non costituisca più grave reato;

INFORMA

che contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa entro 60 giorni dalla notifica del provvedimento alle persone interessate.

für Luft und Lärm der Autonomen Provinz Bozen sowie von der Überprüfung durch die zuständigen Gemeindeämter abhängig gemacht, dass die Voraussetzungen der akustischen Verträglichkeit gemäß den geltenden Vorschriften wiederhergestellt wurden.

3. Die vorliegende Verfügung ist der Gesellschaft Bitx Srls zuzustellen sowie den im Gemeindegebiet tätigen Polizeikräften für die entsprechenden Kontrollen und Amtshandlungen zu übermitteln.

DIE BÜRGERMEISTERIN weist darauf hin:

dass die Nichteinhaltung dieser Anordnung die Anwendung der von den geltenden Vorschriften vorgesehenen Sanktionen nach sich zieht, einschließlich jener gemäß Art. 650 StGB, sofern die Tat keinen schwereren Straftatbestand darstellt;

DIE BÜRGERMEISTERIN teilt mit:

gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellung beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs eingelegt werden.

La Sindaca – Die Bürgermeisterin
Zeller Katharina Johanna
(firmato digitalmente - digital unterschrieben)